

BECKEN

[you can trust]



BFF 2380 18"

Floor Fan

Ventilador de Circulación

Ventoíinha de Chão

Instruction Manual

Manual de Instrucciones

Manual de Instruções



Dear client,

Thank you for purchasing this product.
The quality of this appliance has been certified by several laboratory tests. This instruction manual is provided to simplify the use of the appliance. The instructions guarantee quick and safe use. Please read the instructions and safety measures described in this manual carefully.

We wish our clients great satisfaction in using their new appliance.





INDEX

1. SAFETY INSTRUCTIONS	4
1.1. Power Energy	5
1.2. Power Cord and Other Cables	5
1.3. Humidity and Water	5
1.4. Cleaning	5
2. USE AND OPERATION	6
2.1. Product Description	6
3. CUSTOMER SERVICE	6
4. PROTECTION OF THE ENVIRONMENT	7



BECKEN

1. SAFETY INSTRUCTIONS

	ATTENTION	
	RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN	
Attention: to avoid the risk of electric shock, do not remove the cover. The interior does not contain any parts that may be repaired by the user. Ask for assistance to qualified personnel.		

Important Warnings

Before using your appliance, read carefully this instruction manual and keep it in a safe place, as you may need it for future consultations.

Before you start your appliance, and to ensure a correct use, do not use it if:

- It has fallen on the ground;
- You notice any evidence of damage;
- Any anomaly occurs during its operation;

To avoid hazards and deterioration of your appliance by an incorrect use, it is advisable to read the instructions carefully and attentively.

Your appliance must not be used to other ends than the ones foreseen in the instructions manual. Your safety is only guaranteed in a household use and not for commercial use. The incorrect use will not be covered and automatically cancels the right to warranty.

Assistance

Be sure that, in case of malfunction, you take your appliance to a qualified technician for assistance.

This appliance can be used by children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.

These instructions are also available on www.suporteworten.pt



1.1. Power Energy

Make sure the mains voltage is compatible with the appliance voltage. If this is not the case consult the vendor or Customer Support Service.

1.2. Power Cord and Other Cables

Do not roll up or pull the cord to disconnect the appliance, and do not use it to twine the appliance. Keep the cord away from warm surfaces.

Never use the appliance if it has a damaged cable or socket, or if it is not working properly.

If the power cord is damaged, do not use your appliance. Take it to technical assistance for replacement.

1.3. Humidity and Water

Do not use your appliance in humid places. Do not allow the appliance to become wet under any circumstances as this may be dangerous. **TO AVOID FIRE HAZARD OR ELECTRIC SHOCK DO NOT EXPOSE YOUR APPLIANCE TO HUMIDITY OR WATER.** Do not place your appliance under water (for example to wash it).

1.4. Cleaning

Before cleaning, be sure to switch off the appliance.

Use only a damp cloth to clean the enclosure.

Plastic parts should be cleaned with mild soap and a damp cloth or sponge. Thoroughly remove soap film with a clean, damp cloth.

Do not immerse fan in water.

The fan must be cleaned thoroughly before storage and covered with plastic bags. Store in a dry place.

1.5. General Precautions

- Please follow the instructions in the user manual which help to properly install and operate this product and enjoy its advanced features. Please keep the instructions for future reference.
- Read all instructions before using the product.
- Maintenance and service operations are only to be carried out by authorized dealers.
- Any damage caused by manual modifications to the product is not covered by the warranty.
- If this product is used for other purposes than originally designed, or if it is not correctly connected, the product may suffer damage and the warranty will be voided.
- This electric product is in accordance with the relevant safety requirements.





BECKEN

Repairs should only be carried out by qualified technicians using original replacement parts, otherwise it may result in considerable danger to the user.

- The appliance is for indoor use only.
- The appliance must be positioned so that the plug is accessible at all times.
- This air conditioner can only be used in a household environment, not for commercial industry.
- The reserved space around the air conditioner should be at least 12" (30cm).

2. USE AND OPERATION

2.1. Product Description

1. Speed Control: Turn the position switch to select the speed. The numbers 0, 1, 2, 3 on the board represent power off, slow, moderate and fast.
2. Tilting Angles: By pushing the blade-guard, you can adjust the fan to the preferred angle.
3. Do not touch the blades with your hands or with any hard object when the fan is running.

3. CUSTOMER SERVICE

Becken has designed this appliance in order to guarantee maximum reliability. However, if a problem occurs you may be able to determine its cause by following the procedures suggested in this section.

Do not attempt to open the appliance – there is a risk of electrical shock.

If you are not able to solve the problem please contact your seller or manufacturer.

All users must be familiar with this section. Knowing what could go wrong can help to prevent problems occurring.

WARNING: any attempt to repair the appliance without contacting the manufacturer will void the warranty.

If the problem persists take your appliance to the customer service of any Worten, Modelo or Continente store in order to solve the problem.

Worten Equipamentos para o Lar provides a 2 year warranty for manufacturing defects from the date of purchase of the appliance. The warranty is applicable for correct use and maintenance of the appliance, namely according to the instructions in this manual. Malfunctions caused by any other situations are not covered by the warranty.

The repair of electric appliances must only be made by qualified technicians in order to prevent future problems.



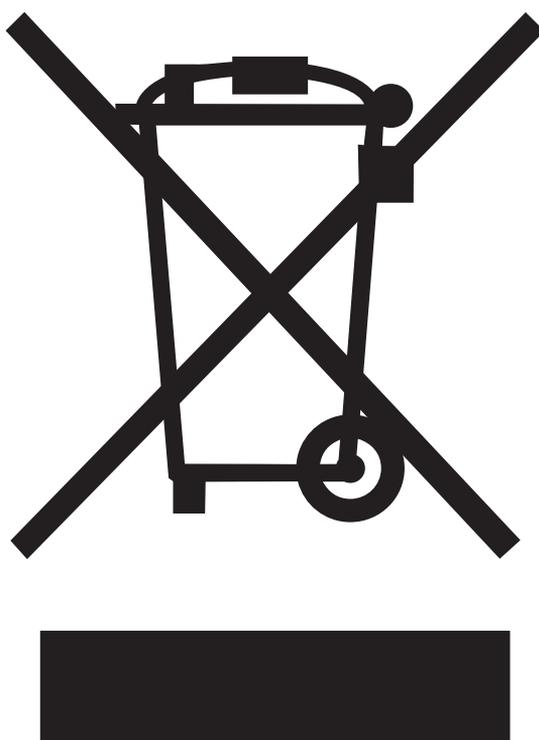


To avoid unnecessary risks, any malfunctions concerning wires or other components must be repaired in a specialized technical support workshop because suitable tools are required.

4. PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

In order to protect the environment we strive to reduce the volume of packaging used, limiting it to three easily sorted materials: cardboard, paper and plastic.

The appliance is manufactured using recyclable materials once disassembled by a specialized company. Comply with local regulations concerning recycling of all materials.





Estimado cliente:

Gracias por adquirir este producto. Este aparato ha sido sometido a diversas pruebas que avalan su calidad. Para facilitar el uso del aparato, se suministra con este manual de instrucciones, que garantizará su utilización rápida y segura. Lea atentamente las instrucciones así como las medidas de seguridad descritas en este manual.

Deseamos que nuestros clientes se sientan plenamente satisfechos con el funcionamiento de su nuevo aparato.





ÍNDICE

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	10
11.1. Alimentación	11
1.2. Cable de alimentación y otros cables	11
1.3. Humedad y agua	11
1.4. Limpieza	11
1.5. Precauciones generales	11
2. UTILIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO	12
2.1. Instrucciones de Funcionamiento	12
3. POSTVENTA	12
4. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	13



BECKEN

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

	ATENCIÓN	
	PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN. NO ABRIR	
Atención: Para evitar el riesgo de electrocución, no abra esta unidad. No contiene elementos que deba reemplazar el usuario. Solicite la asistencia de personal especializado.		

Avisos Importantes

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro, pues puede tener que consultarlo en el futuro.

Antes de encender el aparato, y a fin de garantizar su correcta utilización, no lo utilice si:

- Se ha caído al suelo;
- Nota alguna señal de daño;
- Se produce alguna anomalía durante su funcionamiento.

Para evitar posibles peligros y el deterioro de su aparato debido a su uso incorrecto, se recomienda que lea atentamente las instrucciones.

Este aparato no deberá ser utilizado para otros fines que no sean los previstos en el manual de instrucciones. Su seguridad está prevista únicamente para su uso doméstico y no para uso comercial. Su uso incorrecto anula automáticamente el derecho a garantía.

Asistencia

En caso de avería, acuda a un servicio técnico especializado.

Este aparato podrá ser utilizado por niños de ocho años o más y por personas con discapacidad física, sensorial o mental, o personas con falta de experiencia o conocimientos, siempre que cuenten con supervisión o se les haya proporcionado instrucciones para usar este aparato de un modo seguro, y entiendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Estas instrucciones también están disponibles en www.suporteworten.pt



11.1. Alimentación

Compruebe que el voltaje de la red eléctrica es compatible con el indicado en el aparato. En caso de que no sea compatible, consulte a su vendedor o al Servicio de Atención al Cliente.

1.2. Cable de alimentación y otros cables

No enrolle el cable de alimentación ni tire de él para desenchufar el aparato, ni lo utilice para rodearlo. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.

Nunca utilice este aparato si tiene el cable o la toma dañados o si no está funcionando adecuadamente.

Si el cable de alimentación está dañado, no utilice el aparato, y llévelo a un servicio técnico autorizado para que proceda a su sustitución.

1.3. Humedad y agua

No utilice el aparato en lugares húmedos. No deje que el aparato se moje en ninguna circunstancia, pues puede ser peligroso. PARA EVITAR EL PELIGRO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA EL APARATO AL AGUA O LA HUMEDAD. No sumerja el aparato (por ejemplo, para lavarlo).

1.4. Limpieza

Antes de proceder a la limpieza del aparato, apáguelo.

Utilice únicamente un paño húmedo para limpiar la estructura exterior.

Las piezas de plástico deben limpiarse con un jabón suave y una esponja o un paño húmedo. Elimine minuciosamente la capa de jabón con un paño limpio y húmedo.

No sumerja el ventilador en agua.

El ventilador debe limpiarse minuciosamente antes de guardarse y cubrirse con una bolsa de plástico. Guárdelo en un lugar seco.

1.5. Precauciones generales

- Por favor siga las instrucciones del manual de instrucciones, que ayuda en la instalación y operación adecuada de este producto y en sus características avanzadas. Guarde las instrucciones para referencia futura.
- Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
- Las operaciones de reparación o mantenimiento deben realizarse solamente por revendedores autorizados.
- Cualquier daño provocado por modificaciones manuales al producto no estará cubierto por la garantía.
- Si usa el producto para objetivos que no los determinados originalmente o si no es conectado correctamente, el producto podrá sufrir daños y la garantía se considerará inválida.





BECKEN

- Este producto eléctrico cumple con los requisitos de seguridad relevantes. Las reparaciones solamente deben ser realizadas por técnicos cualificados que utilicen piezas de repuesto originales pues, de lo contrario, podrían causarse daños considerables al usuario.

2. UTILIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

2.1. Instrucciones de Funcionamiento

1. Control de velocidad: gire el interruptor de posición para seleccionar la velocidad. Los números 0, 1, 2 y 3 del panel representan los controles de apagado, velocidad baja, media y alta.
2. Ángulos de inclinación: es posible ajustar el ventilador en el ángulo deseado empujando la protección de las aspas.
3. No toque las aspas con las manos o con un objeto duro mientras el ventilador esté en funcionamiento.

3. POSTVENTA

Becken ha diseñado este aparato para garantizar la máxima fiabilidad. No obstante, en caso de que surja algún problema, podrá conseguir determinar su causa si sigue las indicaciones sugeridas en este capítulo.

No intente abrir el aparato, pues corre peligro de electrocución.

Si no consigue solucionar el problema, póngase en contacto con el vendedor o con el fabricante.

Todos los usuarios deben familiarizarse con este capítulo. El hecho de conocer los posibles problemas puede servirle de ayuda para evitar que se produzcan problemas mayores.

ATENCIÓN: *cualquier intento de reparar el aparato sin haber contactado con el fabricante anulará la garantía.*

En caso de que el problema continúe, lleve el aparato al servicio de atención al cliente de cualquier tienda Worten, Modelo o Continente, para solucionar el problema.

Worten Equipamentos para o Lar ofrece una garantía por un periodo de dos años, desde el momento de compra de este artículo, contra cualquier defecto de fabricación que pueda surgir. La garantía presupone el mantenimiento y uso correctos de este producto, concretamente conforme a las instrucciones establecidas en este manual. En caso de que no se verifiquen estas condiciones, las averías surgidas no estarán cubiertas por la garantía.

Las reparaciones de aparatos eléctricos deberán ser realizadas únicamente por personal especializado pudiendo, en caso contrario, surgir posteriores complicaciones en el equipo.

Para evitar riesgos innecesarios, en caso de averías, ya sea en los cables o en otro tipo de componentes, las reparaciones deben ser efectuadas en los servicios de asistencia técnica especializados, ya que es necesario emplear herramientas adecuadas para su reparación.

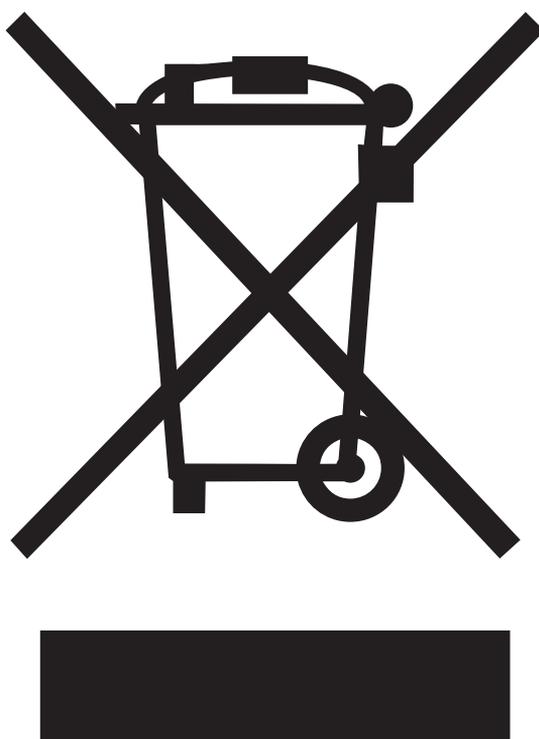




4. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

A fin de proteger el medio ambiente, intentamos reducir al máximo el volumen de nuestros embalajes, limitándolos a tres materiales fáciles de clasificar: cartón, papel y plástico.

El equipo está fabricado con material reciclable, tras ser desmontado por una empresa especializada. Cumpla la normativa local correspondiente en materia de reciclaje de los materiales.





Caro(a) cliente,

Agradecemos a sua compra deste artigo. Este aparelho foi sujeito a diversos testes laboratoriais, que atestam a sua qualidade. Para que a utilização do aparelho seja mais fácil, junto enviamos o manual de instruções do mesmo. Este deve assegurar uma rápida e segura utilização.

Queira ler atentamente as instruções e medidas de segurança que se encontram descritas neste manual.

Desejamos aos nossos clientes uma grande satisfação na utilização do seu novo aparelho.





ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	16
1.1. Energia de alimentação	17
1.2. Cabo de alimentação e outros cabos	17
1.3. Humidade e água	17
1.4. Limpeza	17
1.5. Precauções gerais	17
2. UTILIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO	18
2.1. Instruções de funcionamento	18
3. PÓS-VENDA	18
4. CONSERVAÇÃO DO AMBIENTE	19



BECKEN

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

	ATENÇÃO	
RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO. NÃO ABRIR		
Atenção: para evitar o risco de choque elétrico não abra a unidade. O interior não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Solicite assistência a pessoal qualificado.		

Avisos importantes

Antes de utilizar o seu aparelho, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o num sítio seguro, pois poderá precisar dele para consultas futuras.

Antes de pôr o seu aparelho em funcionamento, e de forma a garantir uma utilização correta, não o utilize se:

- caiu ao chão;
- notar algum vestígio de danos;
- durante o seu funcionamento surgir alguma anomalia.

Para evitar perigos e deterioração do seu aparelho por utilizações incorretas, aconselha-se uma leitura atenta e cuidadosa das instruções.

O seu aparelho não deverá ser utilizado para outros fins que não estejam previstos no manual de instruções. A sua segurança está prevista apenas para uso doméstico e não para uso comercial. A utilização incorreta não será abrangida e cancela automaticamente o direito da garantia.

Assistência

Certifique-se que, em caso de avaria, entrega o seu aparelho para assistência a um técnico qualificado.

Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos ou idade superior e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas com falta de experiência ou conhecimento se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções em relação ao uso do aparelho de um modo seguro e se perceberem os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Estas instruções também estão disponíveis em www.suporteworten.pt.



1.1. Energia de alimentação

Verifique se a tensão da rede elétrica é compatível com a indicada no aparelho. Caso não corresponda, consulte o vendedor ou Serviço de Apoio ao Cliente.

1.2. Cabo de alimentação e outros cabos

Não enrole nem puxe pelo cabo para desligar o aparelho, nem o utilize para envolver o aparelho. Mantenha o fio longe de superfícies aquecidas.

Nunca utilize este aparelho se este tiver um fio ou ficha danificados, ou se não estiver a funcionar adequadamente.

Caso o cabo de alimentação esteja danificado, não utilize o seu aparelho, leve-o a uma assistência técnica autorizada para que o substituam.

1.3. Humidade e água

Não utilize o seu aparelho em locais húmidos. Não permita que o aparelho fique molhado em nenhuma circunstância, já que tal poderá ser perigoso.

PARA EVITAR O PERIGO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO NÃO EXPONHA O APARELHO À ÁGUA OU HUMIDADE. Não coloque o aparelho debaixo de água (por exemplo, para o lavar).

1.4. Limpeza

Antes de proceder à limpeza, desligue sempre o aparelho.

Utilize apenas um pano húmido para limpar a estrutura exterior.

As peças de plástico devem ser limpas com sabão suave e com um pano ou uma esponja húmida. Retire cuidadosamente a camada de sabão com um pano limpo e húmido.

Nunca submerja o circulador de ar em água.

Deve limpar minuciosamente o circulador de ar e cobri-lo com sacos de plástico antes de armazenar. Armazene num local seco.

1.5. Precauções gerais

- Siga as instruções do manual de instruções; elas ajudam-no na instalação e operação corretas deste produto e a tirar partido das funções avançadas. Guarde as instruções para referência futura.
- Leia todas as instruções antes de usar o produto.
- As operações de reparação ou manutenção devem ser realizadas apenas pelos revendedores autorizados.
- Quaisquer danos provocados por modificações manuais ao produto não serão abrangidos pela garantia.
- Se este produto for utilizado para outros fins, que não aqueles para os quais foi originalmente desenvolvido, ou se não for corretamente ligado, poderá ficar danificado e a garantia será anulada.



BECKEN

- Este produto elétrico está em conformidade com os requisitos de segurança relevantes. As reparações só devem ser efetuadas por técnicos especializados e com peças de substituição originais. Caso contrário, poderão resultar em perigo considerável para o utilizador.

2. UTILIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO

2.1. Instruções de funcionamento

1. Controlo da velocidade: Rode o interruptor de posição para selecionar a velocidade. Os números 0, 1, 2 e 3 na placa representam desligado, velocidade baixa, média e alta, respetivamente.
2. Ângulos de inclinação: É possível ajustar o circulador de ar no ângulo que preferir, empurrando a grelha de proteção.
3. Não toque nas lâminas com as mãos nem com nenhum objeto rígido quando o circulador de ar estiver a funcionar.

3. PÓS-VENDA

A Becken concebeu este aparelho de forma a garantir a máxima fiabilidade. Contudo, se surgir algum problema, seguindo os procedimentos sugeridos neste capítulo, poderá conseguir determinar a sua causa.

Não abra o aparelho – risco de choque elétrico.

Se não conseguir solucionar o problema, contacte o vendedor ou fabricante.

Todos os utilizadores devem familiarizar-se com este capítulo. O facto de saber o que pode correr mal poderá ajudá-lo a evitar a ocorrência de problemas.

AVISO: qualquer tentativa de arranjar o aparelho sem contactar o fabricante irá invalidar a garantia.

Caso o problema persista, leve o seu aparelho a um balcão de pós-venda de qualquer loja Worten, Modelo ou Continente, para a resolução do problema.

A Worten Equipamentos para o Lar garante por um período de 2 anos, após a data de compra deste aparelho, uma garantia contra qualquer defeito de fabrico encontrado. A garantia pressupõe o correto uso e manutenção do artigo, nomeadamente de acordo com as instruções expressas neste manual. Caso não se verificarem estas condições, as avarias não estarão cobertas pela garantia.

As reparações de aparelhos elétricos deverão ser efetuadas apenas por técnicos especializados, já que, não sendo feito pelos mesmos, poderão surgir posteriores complicações nos aparelhos.

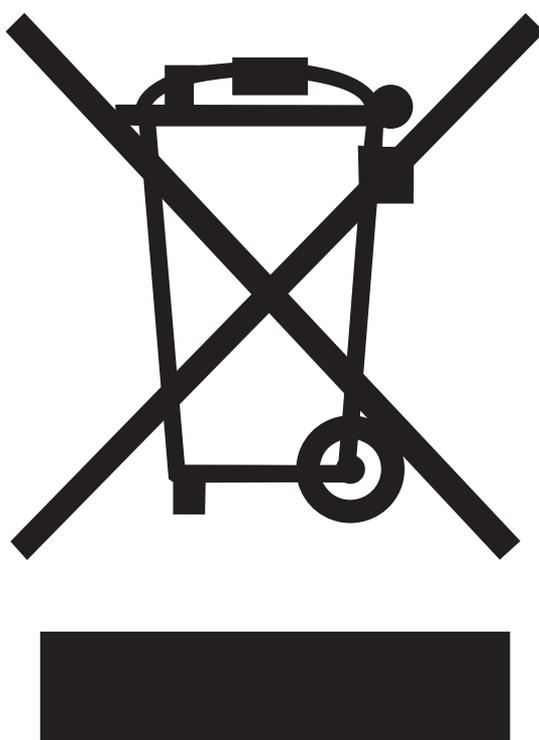
Para evitar perigos desnecessários, caso surjam avarias quer nos cabos ou nouro tipo de componentes, as reparações devem ser efetuadas nos postos de assistência técnica especializados, pois são necessárias ferramentas apropriadas.



4. CONSERVAÇÃO DO AMBIENTE

Com o objetivo de proteger o ambiente tentamos reduzir ao máximo o volume das embalagens, que se limitam a três materiais de fácil separação: cartão, papel e plástico.

O aparelho é constituído por material reciclável, uma vez desmontado por uma empresa especializada. Respeite a legislação local respeitante à reciclagem de todo o material.





BECKEN

Importado, produzido e distribuído por:
Importado, producido y distribuido por:
Imported, produced and distributed by:

Worten Equipamentos p/ o Lar S.A.
Rua João Mendonça, nº 5054464-503
Senhora da Hora - Portugal

